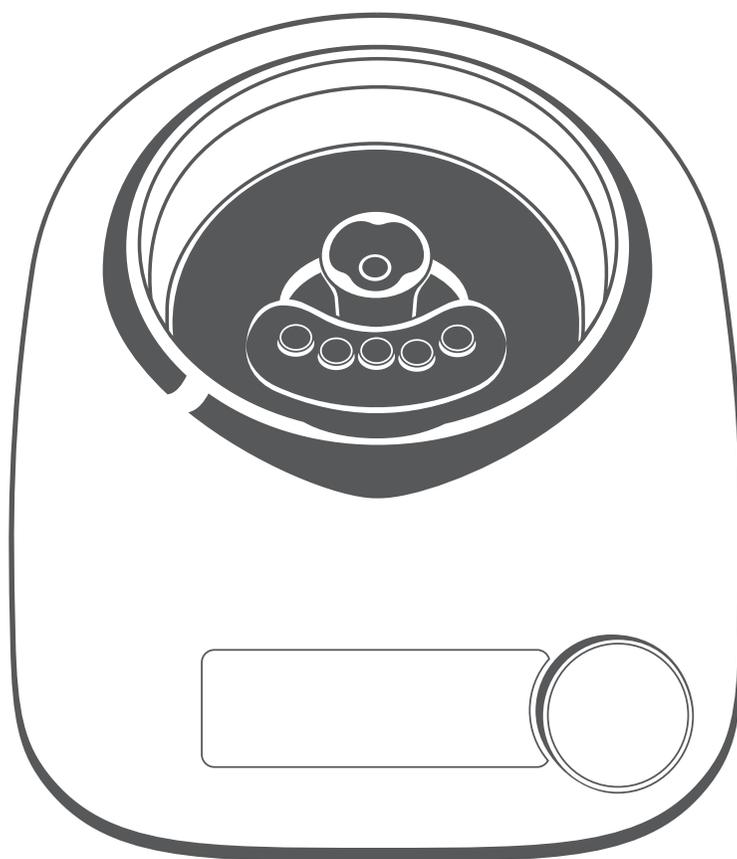


**thermomix**  
Thermomix  
Friend®

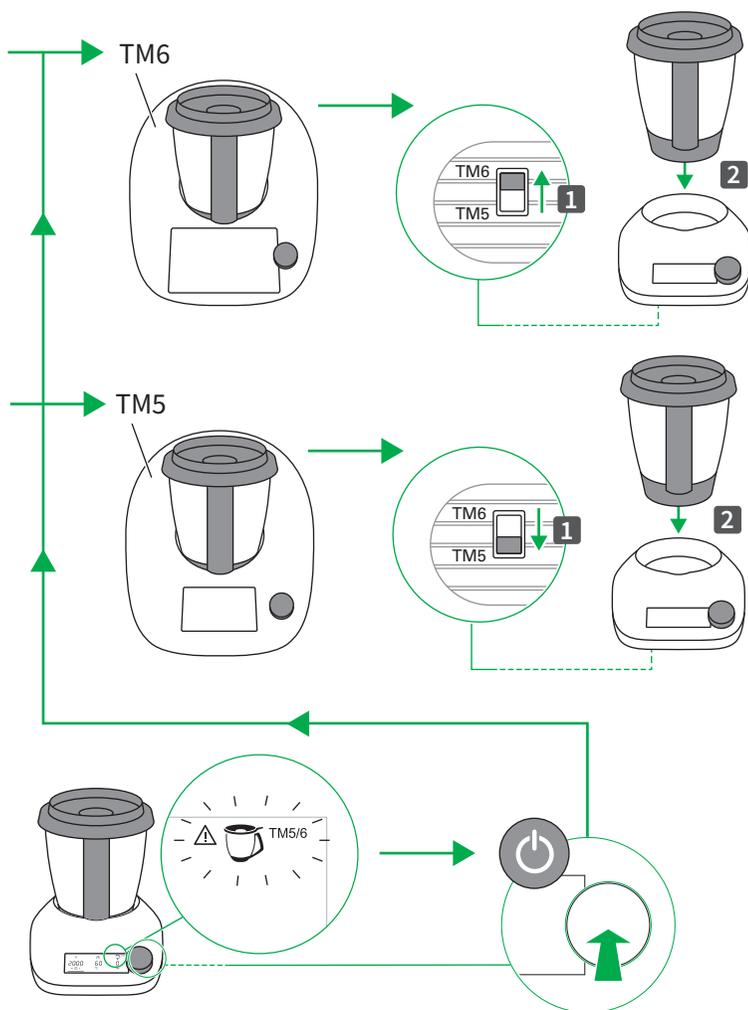


# Manuel d'utilisation

FR • V6.0 • 25975 05/22

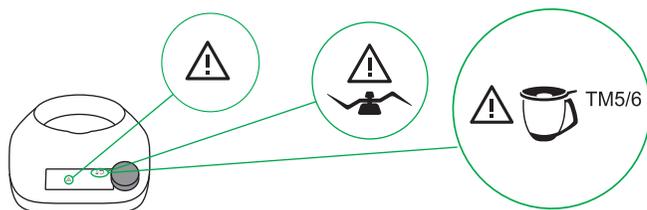


## Démarrage rapide



Voir [Modifier le réglage de détection du bol de mixage \[ 16\]](#)

Voir [Navigation et affichage sur l'écran \[ 19\]](#) et [Modifier le réglage de détection du bol de mixage \[ 16\]](#)



Voir [Navigation et affichage sur l'écran \[ 19\]](#) et [Anomalies de fonctionnement \[ 25\]](#)

Lisez et observez le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Observez notamment les consignes de sécurité.

Voir [Avertissements et consignes de sécurité \[ 7\]](#)

# Sommaire

<b>1</b>	<b>Avant la première utilisation .....</b>	<b>4</b>		
1.1	Description du produit.....	4		
1.2	Conservation des documents.....	4		
<b>2</b>	<b>Vue d'ensemble du produit .....</b>	<b>5</b>		
<b>3</b>	<b>Utilisation conforme .....</b>	<b>6</b>		
<b>4</b>	<b>Pour votre sécurité.....</b>	<b>7</b>		
4.1	Avertissements et consignes de sécurité.....	7		
4.2	Affichage des avertissements.....	14		
4.3	Obligations de l'utilisateur .....	14		
<b>5</b>	<b>Première mise en service.....</b>	<b>15</b>		
5.1	Choisir l'emplacement.....	15		
5.2	Premier nettoyage .....	16		
<b>6</b>	<b>Réglages .....</b>	<b>16</b>		
6.1	Modifier le réglage de détection du bol de mixage .....	16		
6.2	Établir la connexion Bluetooth®.....	17		
6.3	Mise à jour du logiciel d'exploitation .....	18		
<b>7</b>	<b>Utilisation .....</b>	<b>19</b>		
7.1	Mise en marche et arrêt .....	19		
7.2	Navigation et affichage sur l'écran .....	19		
7.3	Régler la durée .....	20		
7.4	Régler la température.....	21		
7.5	Régler la vitesse .....	21		
<b>8</b>	<b>Nettoyage .....</b>	<b>21</b>		
8.1	Nettoyage du bloc moteur.....	21		
8.2	Nettoyage du bol de mixage.....	21		
8.2.1	Retirer l'ensemble couteaux .....	22		
8.2.2	Insérer l'ensemble couteaux .....	23		
<b>9</b>	<b>Anomalies de fonctionnement.....</b>	<b>25</b>		
9.1	Remédier au blocage de l'ensemble couteaux	27		
<b>10</b>	<b>Service clients .....</b>	<b>28</b>		
<b>11</b>	<b>Garantie/responsabilité pour défauts matériels.....</b>	<b>28</b>		
<b>12</b>	<b>Recyclage.....</b>	<b>28</b>		
<b>13</b>	<b>Spécifications techniques .....</b>	<b>29</b>		
			13.1	Fabricant..... 29

# 1 Avant la première utilisation

En tant qu'utilisateur du Thermomix®, vous connaissez déjà le Thermomix® TM6 ou le TM5 et ses accessoires.

Le présent manuel a pour objectif de vous familiariser avec l'utilisation du Thermomix Friend® pour votre Thermomix® TM6 ou TM5.

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation associé avant la première utilisation du Thermomix Friend®.
2. Lisez et observez également le manuel d'utilisation du Thermomix® TM6 ou TM5 fourni avec l'appareil respectif.  
Si vous n'avez pas le manuel d'utilisation sous la main, vous pouvez consulter toutes les instructions en ligne sous <https://www.vorwerk.fr/thermomix/page-daccueil/>.

## 1.1 Description du produit

Votre nouveau Thermomix Friend® est un complément à votre Thermomix® et prend en charge certaines étapes de cuisson. Le processus de cuisson parallèle et optimisé vous permettra ainsi de gagner encore plus de temps.

### Compatibilité

Le Thermomix Friend® peut s'utiliser avec le bol de mixage Thermomix® TM6 ainsi que le bol de mixage Thermomix® TM5. L'interrupteur situé sous le socle du Thermomix Friend® vous permet de régler votre Thermomix Friend® pour les différentes générations d'appareil Thermomix® (cf. [Modifier le réglage de détection du bol de mixage \[► 16\]](#)).

### Connexion Bluetooth®

Vous pouvez connecter le Thermomix Friend® à votre Thermomix® TM6 via Bluetooth® pour, par exemple, envoyer des étapes de préparation du TM6 vers le Thermomix Friend®.

Le Thermomix® TM5 ne peut pas être connecté au Thermomix Friend® via Bluetooth®. Pour maintenir le logiciel de votre Thermomix Friend® à jour, vous disposez de l'application Thermomix Friend® qui est couplé via Bluetooth® à votre Thermomix Friend®.

### Bon à savoir : Les niveaux de vitesse du Thermomix Friend®

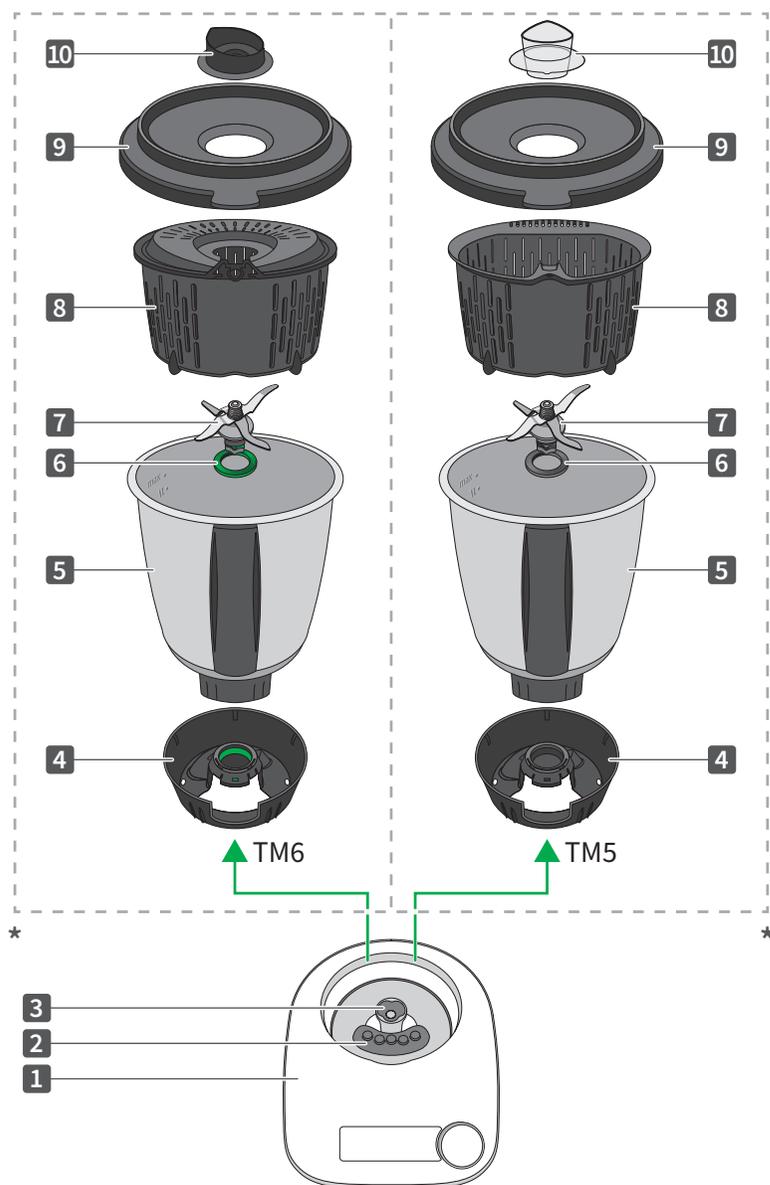
Le Thermomix Friend® dispose des **niveaux de vitesse lente 1 et 2 en sens inverse**, c'est-à-dire que l'ensemble couteaux est arrêté en cas de résistance trop forte (voir chapitre [Remédier au blocage de l'ensemble couteaux \[► 27\]](#)). Tout ce que le Thermomix® TM6 ou TM5 peut faire aux niveaux de vitesse 1 et 2 ne peut pas être reporté au Thermomix Friend® avec ses niveaux de vitesse lente 1 et 2.

**Conseil** Utilisez les recettes Cookidoo® spécialement indiquées pour le Thermomix Friend®.

## 1.2 Conservation des documents

Conservez ce manuel d'utilisation en vue d'une utilisation ultérieure. Il constitue un élément important de l'appareil et doit être joint au produit si vous le cédez à d'autres personnes.

## 2 Vue d'ensemble du produit



1 Bloc moteur du Thermomix Friend®	*Disponible en option : Bol de mixage TM6 ou TM5	
2 Logement des contacts électriques	4 Socle du bol	8 Panier cuisson
3 Embrayage de l'ensemble couteaux	5 Bol de mixage	9 Couvrete du bol de mixage
Welcome Booklet	6 Joint d'étanchéité	10 Gobelet doseur
Manuel d'utilisation	7 Ensemble couteaux	(Illustrations similaires)

**Remarque** Vous trouverez tous les détails de la manipulation et l'utilisation du bol de mixage dans le manuel d'utilisation de votre Thermomix® TM6 ou TM5.

Si vous n'avez pas le manuel d'utilisation sous la main, vous pouvez consulter toutes les instructions en ligne sous <https://www.vorwerk.fr/thermomix/page-daccueil/>.

### 3 Utilisation conforme

L'appareil et ses accessoires ne doivent être utilisés que pour l'application pour laquelle ils ont été prévus afin de minimiser tout danger pour l'utilisateur ou des tiers, ainsi que tout endommagement de l'appareil et d'autres biens.

- Conditions d'utilisation** Le Thermomix Friend® est un appareil ménager à usage domestique et similaire destiné à la préparation d'aliments.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à des températures ambiantes supérieures à 35°C.
- Compatibilité** Le Thermomix Friend® est un complément à votre Thermomix® TM6 ou TM5 et s'utilise avec le bol de mixage Thermomix® TM6 ou le bol de mixage Thermomix® TM5.
- Groupe d'utilisateurs** Il est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il ne doit pas être utilisé par des enfants, même sous la surveillance d'un adulte.
- Veillez à ce que les enfants ne s'approchent pas des appareils en fonctionnement. Tenez les enfants éloignés du cordon d'alimentation afin d'éviter qu'ils ne fassent tomber l'appareil du plan de travail en tirant sur le cordon. Débranchez toujours le bloc moteur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé. Prévenez impérativement les enfants des dangers potentiels résultant de la production de chaleur/de vapeur, de la condensation chaude et des surfaces brûlantes.
- Une surveillance étroite s'impose lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- En aucun cas, les enfants ne doivent être autorisés à jouer avec l'appareil.
- Un appareil peut être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition que ces dernières soient supervisées ou instruites concernant son utilisation sans risque et qu'elles comprennent les dangers pouvant en découler.
- Utilisation non conforme** Une utilisation à des fins autres que celles pour lesquelles l'appareil a été prévu n'est pas autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant en résulter. En cas de modifications techniques effectuées sur le produit, tout droit à garantie/droit découlant du constat d'un vice devient caduc. L'obligation d'indemniser du fabricant découlant de sa responsabilité du fait des produits et/ou du revendeur pour vices matériels est exclue en cas de modifications techniques du produit.
- Observer les instructions** Pour tout travail effectué sur l'appareil, l'ensemble des documents associés ainsi que les indications de l'écran doivent être observés. Le fabricant ne répond pas des dommages pouvant découler d'une utilisation non conforme de l'appareil.
- Dispositions de sécurité** L'appareil est conforme aux dispositions de sécurité du pays dans lequel il est distribué par une organisation Vorwerk agréée. Le respect des normes de sécurité locales d'un autre pays ne peut pas être garanti si l'appareil est utilisé dans un autre pays que celui de vente. C'est pourquoi Vorwerk décline toute responsabilité pour les risques de sécurité encourus de ce fait par l'utilisateur.

## 4 Pour votre sécurité

La sécurité est le critère commun à tous les produits Vorwerk.

Néanmoins, la sécurité du produit ne peut être assurée que si vous observez les consignes de ce chapitre et les avertissements figurant dans les chapitres suivants.

**Remarque** Le Thermomix Friend® est exclusivement destiné à une utilisation combinée avec celle du Thermomix® TM6 ou du Thermomix® TM5. Il n'est pas compatible avec le bol de modèles de Thermomix® plus anciens et ne peut pas être utilisé avec les appareils de fabricants tiers. Observez les consignes de sécurité contenues dans l'ensemble des documents joints à l'appareil ainsi que les consignes affichées sur l'écran.

### 4.1 Avertissements et consignes de sécurité

#### Risque d'électrocution par pénétration d'eau !

**Lorsque les pièces conductrices entrent en contact avec de l'eau, vous risquez de vous électrocuter !**

- Débranchez le bloc moteur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne passez pas le bloc moteur sous l'eau courante.
- Ne versez pas d'eau sur le bloc moteur.
- Débranchez le bloc moteur de la prise secteur avant de le nettoyer.
- Pour le nettoyage du bloc moteur, utilisez uniquement un linge sec ou humide (non mouillé !)
- Ne nettoyez jamais le bloc moteur au lave-vaisselle.
- Veillez à ce que ni eau ni aucun autre résidu ne pénètre le bloc moteur.
- En aucun cas, utilisez l'appareil à l'extérieur.
- Si, malgré cela, de l'eau venait à pénétrer le bloc moteur, contactez le Service Clients Vorwerk.

#### Risque d'électrocution par raccordement incorrect au réseau !

**Le raccordement incorrect au réseau peut causer une électrocution.**

- Branchez le bloc moteur seulement sur une prise secteur aux normes installée dans les règles de l'art par une personne agréée.

#### Risque d'électrocution par endommagement du cordon d'alimentation !

**Le cordon d'alimentation risque d'être endommagé par des efforts de traction.**

- Ne portez jamais le bloc moteur par le cordon d'alimentation.

**Risque d'électrocution par endommagement du bloc moteur ou du cordon d'alimentation !**

**Si le bloc moteur ou le cordon d'alimentation sont endommagés, vous risquez de vous électrocuter.**

- Contrôlez régulièrement le bloc moteur, le cordon d'alimentation avec fiche et les accessoires pour vérifier qu'ils sont intacts.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes ou sources de chaleur externes.
- N'utilisez jamais le bloc moteur lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- N'utilisez pas le bloc moteur s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- En cas d'endommagement du bloc moteur ou de son cordon, retournez votre bloc moteur au centre technique agréé le plus proche de chez vous pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
- Si le cordon d'alimentation du bloc moteur a été endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Service Clients ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter de vous mettre en danger.
- N'essayez un aucun cas de réparer vous-même votre bloc moteur.
- Ne passez jamais les doigts dans les ouvertures prévues pour recevoir les contacts électriques du bol de mixage et n'y introduisez pas d'objets.

**Risque d'électrocution, de brûlure et de blessure pour les enfants !**

**Les enfants aiment jouer, manquent d'expérience et ne reconnaissent pas les dangers. Tenez donc compte des consignes suivantes concernant les enfants.**

- Veillez à ce que les enfants ne s'approchent pas des appareils en fonctionnement. Tenez les enfants éloignés du cordon d'alimentation afin d'éviter qu'ils ne fassent tomber l'appareil du plan de travail en tirant sur le cordon.
- Débranchez toujours le bloc moteur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Prévenez impérativement les enfants des dangers potentiels résultant de la production de chaleur/de vapeur, de la condensation chaude et des surfaces brûlantes.
- Une surveillance étroite s'impose lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.

**Risque d'incendie !**

**Si vous posez le bloc moteur sur une surface chaude, il peut prendre feu.**

- Ne posez jamais le bloc moteur sur une plaque de cuisson (plaque chauffante, plaque vitrocéramique, cuisinière à induction ou autre) ou sur toute autre surface chauffée ou chauffante.
- Maintenez une distance adéquate par rapport aux surfaces chaudes et sources de chaleur externes.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes ou sources de chaleur externes.

### **Risque d'incendie !**

**La puissance absorbée par le bloc moteur est élevée. Un raccordement sous-dimensionné au réseau peut provoquer un incendie.**

- Observez la puissance absorbée maximale indiquée sur la plaque signalétique lors du raccordement du bloc moteur (voir également **Chapitre Données techniques**).
- N'utilisez pas de multiprises ou autres appareils entre la prise de courant et le bloc moteur.

### **Risque de brûlure et de blessure !**

**Un câble qui pend peut provoquer un mouvement involontaire du bloc moteur qui risque de tomber et de vous brûler ou de vous blesser.**

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail.
- N'utilisez pas de rallonge pour alimenter le bloc moteur.

### **Risque de blessure dû à une utilisation inappropriée !**

**Si vous utilisez d'autres ustensiles que la spatule Thermomix® pour remuer des aliments dans le bol, ceux-ci pourraient être pris dans l'ensemble couteaux et provoquer des blessures.**

- Pour remuer des aliments dans le bol de mixage, utilisez exclusivement la spatule Thermomix® avec disque de sécurité.
- N'insérez que le côté plat de la spatule dans le bol de mixage., jamais le manche.

### **Mise en danger de la santé due à des accessoires !**

**En principe, les accessoires Thermomix® ont été conçus pour l'utilisation spécifique sur ou avec l'appareil et peuvent être endommagés s'ils sont utilisés à d'autres fins.**

- N'utilisez pas les accessoires Thermomix® à d'autres fins, notamment à des températures élevées.
- N'utilisez pas la spatule dans des casseroles et poêles brûlantes.
- N'utilisez jamais le fouet pendant plus de deux heures (en cas de cuisson longue durée : cuisson lente, cuisson sous vide, fermentation), sinon des atteintes à la santé ne peuvent être exclues.
- Si toutefois un accessoire est endommagé, ne l'utilisez plus et remplacez-le immédiatement.

### **Risque de blessure dû à des accessoires inappropriés !**

**L'utilisation d'accessoires ou d'objets non recommandés ou vendus par Vorwerk ainsi que l'utilisation d'accessoires défectueux ou non compatibles peuvent provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.**

- Utilisez uniquement les accessoires Vorwerk Thermomix® originaux recommandés.
- N'utilisez jamais l'appareil en combinaison avec des pièces ou de l'équipement provenant de générations antérieures.
- Ne modifiez pas l'appareil, ni ses accessoires.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des accessoires endommagés.

**Risque de brûlure due à une manipulation incorrecte du couvercle du bol de mixage !**

**Si le couvercle n'est pas correctement positionné sur le bol de mixage, des aliments chauds peuvent être projetés et risquent de vous brûler.**

- Assurez-vous que le couvercle du bol de mixage soit correctement positionné et complètement étanche avant de démarrer le processus de cuisson.
- Vérifiez régulièrement que le joint d'étanchéité ne soit pas endommagé. En cas de dommage ou de fuite, remplacez immédiatement le couvercle.
- Utilisez l'appareil exclusivement lorsque le couvercle du bol est propre. Le bord du bol et le joint d'étanchéité doivent toujours être exempts d'aliments adhérents afin d'assurer une parfaite étanchéité entre le couvercle du bol et le bol de mixage.

**Risque de brûlure en cas de projection d'aliments chauds !**

**Du liquide ou des aliments très chauds peuvent être projetés et causer des brûlures.**

- Ne dépassez jamais la capacité maximale de 2,2 litres du bol de mixage (marquage « max »).
- Assurez-vous que l'orifice du couvercle du bol ne soit pas obstrué par des aliments.
- Placez toujours le couvercle original du bol de mixage sur le bol pendant le fonctionnement.
- Utilisez uniquement les accessoires Thermomix® originaux (gobelet doseur, panier cuisson, couvercle haute température ou Varoma®) pour éviter toute projection de graisse ou de liquides.
- Procédez avec précaution lorsque vous versez des liquides dans le bol de mixage.
- Procédez avec précaution lorsque vous retirez le bol plein du bloc moteur afin d'éviter que son contenu ne déborde ou gicle.

**Risque de brûlure en cas de projection d'aliments chauds !**

**Si, en cours de cuisson, l'orifice du couvercle du bol de mixage est obstrué, une surpression peut être générée à l'intérieur du bol. Son contenu brûlant risque d'être projeté et de vous brûler.**

- Pour que la vapeur puisse s'échapper à tout moment et empêcher toute surpression, veillez toujours à ce que l'orifice du couvercle du bol ne soit pas obstrué de l'intérieur (aliments, par exemple) ou couvert de l'extérieur (torchon, par exemple).
- N'utilisez jamais des objets autres que les accessoires Thermomix® d'origine (gobelet doseur, panier cuisson, couvercle haute température ou Varoma®) contre les projections qui s'échappent de l'orifice du couvercle du bol.
- Ne remplissez pas le panier cuisson au-delà de la ligne de remplissage maximale.
- Si, en cours de cuisson, vous vous apercevez que l'orifice du couvercle du bol est obstrué, débranchez la prise secteur. **Ne touchez pas** les commandes.

**Risque de brûlure par débordement !**

**Pendant la cuisson de grandes quantités d'aliments, dépassant les indications des recettes, à des températures élevées (>90°C), le contenu du bol peut déborder et vous brûler.**

- Soyez particulièrement prudent lorsque vous cuisinez en utilisant des températures élevées.
- En cas de débordement, pressez le sélecteur pour arrêter l'appareil.

**Risque de brûlure par débordement !**

**Certains aliments risquent de déborder à des températures élevées. Ces aliments très chauds risquent d'être projetés et de vous brûler.**

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement

**Risque de brûlure due à la vapeur chaude !**

**Pendant la cuisson, particulièrement lors de l'utilisation de la température Varoma®, de la vapeur très chaude est produite et peut causer des brûlures.**

- Tenez-vous à l'écart de la vapeur.
- Lors de la préparation d'aliments chauds, ne touchez pas au gobelet doseur et ne le recouvrez pas. Veillez à ce que la vapeur puisse s'échapper entre le gobelet et l'orifice du couvercle.
- Veillez à ne pas obstruer tous les orifices du Varoma® et du plateau vapeur par des aliments pour permettre à la vapeur de s'échapper de façon contrôlée.
- Placez correctement le Varoma® sur le couvercle du bol de mixage pour éviter qu'il ne bascule et ne tombe. En aucun cas, ne placez le Varoma® sur le couvercle haute température.
- Maintenez toujours le Varoma® fermé avec son couvercle lorsque vous le retirez du couvercle du bol pour le mettre de côté.
- Quand vous retirez le couvercle du Varoma®, inclinez-le toujours dans la direction opposée à votre visage et à votre corps, pour éviter tout contact avec la vapeur qui s'échappe.

**Risque de brûlure par renversement des aliments chauds !**

**En cas de manipulation imprudente, le bol rempli peut se renverser. Son contenu très chaud risque de vous brûler.**

- Placez l'appareil sur une surface propre, solide, plane et horizontale à une distance suffisante du bord du plan de travail.
- Retirez le bol avant de déplacer l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil lors de son fonctionnement.
- Tenez toujours le bol par la poignée, lorsque vous enlevez le gobelet doseur, le panier cuisson ou le couvercle du bol.

**Risque de brûlure dû aux aliments très chauds !**

**Vous risquez de vous ébouillanter au contact des aliments très chauds cuits dans le panier cuisson.**

- Retirez le panier cuisson avec précaution.
- Veillez à ce que la spatule soit bien accrochée au panier cuisson avant de le sortir du bol de mixage.
- Décrochez la spatule du panier cuisson après avoir posé le panier de cuisson, pour éviter que celui-ci ne bascule.

**Risque de brûlure en remuant !**

**Vous risquez de vous ébouillanter au contact du contenu très chaud du bol de mixage.**

- Soyez prudents lorsque vous remuez le contenu de celui-ci.
- Laissez bien égoutter la spatule avec précaution avant de la réutiliser.

<b>Mise en danger de la santé due à la prolifération de germes pathogènes !</b>	<p><b>En cuisson lente ou sous-vide, les aliments sont cuits à basses températures ce qui peut entraîner la prolifération de germes.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veillez à une bonne hygiène tout au long de la préparation.</li> <li>• Suivez exactement les indications des recettes (température et temps de cuisson).</li> <li>• Veiller à consommer les aliments cuisinés directement après leur préparation.</li> <li>• Dans de nombreux cas, il faut faire revenir brièvement la viande et la volaille après la cuisson sous vide pour réduire le nombre de germes pathogènes se trouvant éventuellement à la surface des aliments cuits. Respectez les recettes Vorwerk Thermomix® pour réduire le risque au maximum.</li> </ul>
<b>Mise en danger de la santé dû à la prolifération de germes !</b>	<p><b>À basses températures, les aliments sont fermentés ce qui peut favoriser la prolifération de germes indésirables.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veillez à une bonne hygiène tout au long de la préparation.</li> <li>• Mettez l'aliment fermenté au frais dès que la préparation est terminée.</li> </ul>
<b>Risque de brûlure au contact de surfaces brûlantes !</b>	<p><b>Lors de la préparation d'aliments chauds, le bol de mixage et les accessoires mis en place chauffent également. Vous risquez de vous brûler au contact de surfaces brûlantes même à la fin du processus de chauffe.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manipulez le bol de mixage, l'ensemble couteaux et les accessoires avec précaution, notamment pendant et après la préparation d'aliments chauds.</li> <li>• Saisissez les composants uniquement par les poignées prévues à cet effet.</li> <li>• Laissez suffisamment refroidir le bol de mixage et l'ensemble couteaux avant de démonter le bol et d'en retirer l'ensemble couteaux.</li> </ul>
<b>Risque de coupures !</b>	<p><b>Les lames des couteaux sont tranchantes et risquent de vous blesser.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manipulez l'ensemble couteaux avec précaution.</li> <li>• Ne saisissez jamais l'ensemble couteaux par ses lames.</li> <li>• Soyez vigilants en retirant l'ensemble couteaux pour éviter qu'il ne tombe.</li> <li>• Ne mettez pas les mains dans le bol de mixage.</li> <li>• Éloignez les parties du corps et les cheveux de l'ensemble couteaux.</li> </ul>
<b>Atteintes à la santé dues aux résidus de production !</b>	<p><b>Pour des raisons liées à la production, les composants de l'appareil peuvent comporter des résidus impropres à la consommation. D'éventuels résidus de production présentent un risque pour votre santé.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement tous les composants et accessoires susceptibles d'entrer en contact avec des aliments.</li> </ul>
<b>Risque de blessure dû à une manipulation incorrecte !</b>	<p><b>Si vous portez le bloc moteur par l'embrayage de l'ensemble couteaux, celui-ci risque de se détacher. Le bloc moteur risque de tomber et de vous blesser.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portez toujours le bloc moteur par le boîtier.</li> </ul>

**Domage matériel dû au montage incorrect de l'ensemble couteaux !**

**Si l'ensemble couteaux n'est pas correctement inséré et verrouillé, ou si le joint d'étanchéité est détérioré, du liquide risque de sortir du bloc moteur sur le plan de travail et d'endommager celui-ci.**

- Assurez-vous que le joint d'étanchéité de l'ensemble couteaux soit correctement fixé à la base des couteaux.
- Assurez-vous que le joint d'étanchéité de l'ensemble couteaux ne soit pas endommagé.
- Assurez-vous que l'ensemble couteaux soit correctement inséré et verrouillé avant de remplir le bol de mixage.

**Endommagement de l'appareil dû à un nettoyage non conforme et au non-respect des remarques concernant les durées de cuisson prolongées !**

**Lorsque le bol de mixage et l'ensemble couteaux sont en contact prolongé avec de l'eau, un autre liquide ou des restes de nourritures, ils risquent d'être endommagés.**

- Nettoyez toujours les composants rapidement après leur utilisation.
- Ne laissez surtout pas l'ensemble couteaux dans l'eau de vaisselle trop longtemps, car cela pourrait endommager le système d'étanchéité du support.
- Les différentes qualités d'eau peuvent favoriser la formation de rouille dans le bol de mixage en cas de durées de cuisson prolongées (cuisson lente, cuisson sous-vide, fermentation). Veuillez tenir compte des remarques concernant l'ajout d'ingrédients spéciaux (p.ex. acide citrique) dans le liquide de cuisson.

**Risque d'endommagement dû à l'utilisation non conforme du Varoma® !**

**L'appareil risque d'être endommagé si la quantité d'eau contenue dans le bol de mixage est insuffisante.**

- Veillez à ce que le bol contienne suffisamment d'eau. L'appareil vaporise env. 250 ml d'eau en 15 minutes.
- Ajoutez éventuellement de l'eau, surtout si vous prolongez la durée de la cuisson vapeur ultérieurement.

**Domage matériel dû à une utilisation non conforme !**

**Notamment le côté souple de la spatule risque d'être endommagé par l'ensemble couteaux.**

- Procédez avec précaution lorsque vous poussez la préparation vers le bas du bol de mixage ou lorsque vous raclez les parois du bol de mixage à l'aide de la spatule.
- Évitez tout contact de la spatule avec les lames tranchantes de l'ensemble couteaux.
- Tournez la spatule exclusivement dans le sens des aiguilles d'une montre lorsque vous raclez le bol de mixage ou remuez au niveau de l'ensemble couteaux.

**Domages matériels dus à la vapeur !**

**Si vous placez l'appareil directement sous des meubles (étagères, placards suspendus, etc.), ces meubles risquent d'être endommagés par la vapeur qui s'échappe.**

- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus et autour de l'appareil.
- Tenez également compte de la hauteur du Varoma®.

**Endommagement de l'appareil dû au raccordement incorrect au réseau !**

**Le raccordement du bloc moteur à un réseau inapproprié entraînera son endommagement.**

- Utilisez le bloc moteur exclusivement avec la tension alternative et la fréquence du réseau indiquées sur la plaque signalétique.

### Corrosion à l'intérieur du bloc moteur !

Si le bol de mixage et les contacts électriques sur la base du bol sont encore humides lorsque vous mettez le bol de mixage en place, de la rouille peut apparaître à l'intérieur du bloc moteur.

- Assurez-vous que le bol de mixage soit bien sec avant de le replacer sur le bloc moteur.

### Domage matériel dû à une manipulation incorrecte !

Si vous changez la sélection du bol de mixage TM5 ou TM6 pendant le fonctionnement, le bloc moteur et le bol de mixage risquent d'être endommagés.

- Assurez-vous que l'appareil a été correctement éteint et que la prise secteur a été débranchée avant de commuter l'interrupteur pour la détection du bol de mixage.

### Domage matériel dû à une utilisation non conforme !

Des objets tranchants risquent d'endommager le bloc moteur.

- Utilisez un outil non pointu (p.ex. un manche de cuillère) afin de changer la détection du bol de mixage sur la face inférieure du bloc moteur.

## 4.2 Affichage des avertissements

Les avertissements contenus dans ce manuel sont mis en relief à l'aide de symboles de sécurité et mots de signalisation. Le symbole et le mot de signalisation vous indiquent la gravité du danger.

### Affichage des avertissements

Les avertissements précédant toute action sont représentés comme suit :

#### AVERTISSEMENT



#### Nature et source du danger

Explication concernant la nature et la source du danger/conséquences

- Mesures visant à écarter le danger

### Signification des mots-clés

AVERTISSEMENT	Danger de mort ou risque de blessures graves, si cette mise en danger n'est pas évitée.
ATTENTION	Risque de blessures légères, si cette mise en danger n'est pas évitée.
REMARQUE	Domage matériel, si cette mise en danger n'est pas évitée.

### Signification des symboles de sécurité



Avertissement avec indication de la gravité du danger



Indication d'un dommage matériel

## 4.3 Obligations de l'utilisateur

Pour assurer le fonctionnement irréprochable de l'appareil et des accessoires Vorwerk, respectez les points suivants :

1. Observez le manuel d'utilisation et tous les documents associés.
2. Conservez le manuel à proximité de l'appareil.

3. Faites immédiatement réparer par le fabricant les dommages éventuels survenus sur l'appareil.

## 5 Première mise en service

### 5.1 Choisir l'emplacement

#### Exigences en matière d'emplacement

Veillez respecter ce qui suit lorsque vous choisissez l'emplacement :

#### AVERTISSEMENT



##### Risque d'incendie !

**Si vous posez le bloc moteur sur une surface chaude, il peut prendre feu.**

- Ne posez jamais le bloc moteur sur une plaque de cuisson (plaque chauffante, plaque vitrocéramique, cuisinière à induction ou autre) ou sur toute autre surface chauffée ou chauffante.
- Maintenez une distance adéquate par rapport aux surfaces chaudes et sources de chaleur externes.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes ou sources de chaleur externes.

#### AVERTISSEMENT



##### Risque d'électrocution par raccordement incorrect au réseau !

**Le raccordement incorrect au réseau peut causer une électrocution.**

- Branchez le bloc moteur seulement sur une prise secteur aux normes installée dans les règles de l'art par une personne agréée.

#### REMARQUE



##### Endommagement de l'appareil dû au raccordement incorrect au réseau !

**Le raccordement du bloc moteur à un réseau inapproprié entraînera son endommagement.**

- Utilisez le bloc moteur exclusivement avec la tension alternative et la fréquence du réseau indiquées sur la plaque signalétique.

#### REMARQUE



##### Domages matériels dus à la vapeur !

**Si vous placez l'appareil directement sous des meubles (étagères, placards suspendus, etc.), ces meubles risquent d'être endommagés par la vapeur qui s'échappe.**

- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus et autour de l'appareil.
- Tenez également compte de la hauteur du Varoma®.

Placer le Thermomix Friend® 1. Déroulez le câble.

2. Veillez à ce que la détection du bol de mixage soit correctement réglée, voir [Modifier le réglage de détection du bol de mixage \[► 16\]](#).
3. Placez le Thermomix Friend® sur un plan de travail propre, stable et droit pour éviter qu'il ne glisse. Maintenez une distance suffisante entre l'appareil et le bord du plan de travail.
4. Raccordez le Thermomix Friend® au réseau électrique.
5. Ne posez pas le Thermomix Friend® sur son câble pour qu'il ne soit pas en déséquilibre.

## 5.2 Premier nettoyage

### ATTENTION



#### **Atteintes à la santé dues aux résidus de production !**

**Pour des raisons liées à la production, les composants de l'appareil peuvent comporter des résidus impropres à la consommation. D'éventuels résidus de production présentent un risque pour votre santé.**

- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement tous les composants et accessoires susceptibles d'entrer en contact avec des aliments.

Pour effectuer un premier nettoyage, procédez comme suit :

1. Démontez le bol de mixage, voir chapitre [Nettoyage du bol de mixage \[► 21\]](#).
2. Ensuite, lavez tous les éléments et accessoires à la main ou dans le lave-vaisselle (à l'exception du bloc moteur).

Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de votre Thermomix® TM6 ou TM5.

Si vous n'avez pas le manuel d'utilisation sous la main, vous pouvez consulter toutes les instructions en ligne sous <https://www.vorwerk.fr/thermomix/page-daccueil/>.

## 6 Réglages

### 6.1 Modifier le réglage de détection du bol de mixage

Vous pouvez utiliser le Thermomix Friend® avec le bol de mixage TM6 ou TM5.

Par défaut, le Thermomix Friend® est réglé pour le bol de mixage du Thermomix® TM6. L'interrupteur pour la détection du bol de mixage se trouve sous le socle du Thermomix Friend®.

## Régler la détection du bol de mixage sur TM5

### REMARQUE



#### **Dompage matériel dû à une manipulation incorrecte !**

Si vous changez la sélection du bol de mixage TM5 ou TM6 pendant le fonctionnement, le bloc moteur et le bol de mixage risquent d'être endommagés.

- Assurez-vous que l'appareil a été correctement éteint et que la prise secteur a été débranchée avant de commuter l'interrupteur pour la détection du bol de mixage.

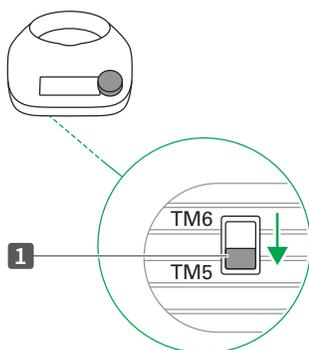
### REMARQUE



#### **Dompage matériel dû à une utilisation non conforme !**

Des objets tranchants risquent d'endommager le bloc moteur.

- Utilisez un outil non pointu (p.ex. un manche de cuillère) afin de changer la détection du bol de mixage sur la face inférieure du bloc moteur.



1. Assurez-vous que le Thermomix Friend® est éteint.
2. Débranchez la prise secteur.
3. Poussez l'interrupteur (1) situé sous le socle du Thermomix Friend® vers le bas en position TM5.  
Pour ce faire, utilisez un outil non pointu (par ex. un manche de cuillère).
4. Assurez-vous que l'interrupteur (1) s'enclenche complètement.

## 6.2 Établir la connexion Bluetooth®

Vous pouvez connecter le Thermomix Friend® à votre Thermomix® TM6 via Bluetooth® pour, par exemple, mettre à jour le logiciel d'exploitation du Thermomix Friend®, ou pour envoyer les instructions d'une recette Thermomix Friend® du Thermomix® TM6 vers le Thermomix Friend®. Si vous possédez un Thermomix® TM5, vous pouvez facilement connecter votre Thermomix Friend® à l'application Thermomix Friend® afin d'actualiser le logiciel d'exploitation du Thermomix Friend®.

### Connexion en cas de plusieurs Thermomix Friend®

Si vous possédez plusieurs Thermomix Friend®, n'allumez que celui que vous souhaitez utiliser ou dont vous voulez mettre à jour le logiciel d'exploitation.

Si plus d'un Thermomix Friend® est allumé pendant le processus de connexion, vous pouvez identifier chaque Thermomix Friend® à l'aide des sept derniers chiffres du numéro de série figurant sur la liste des appareils disponibles. Vous trouverez le numéro de série sur la plaque signalétique du Thermomix Friend® qui se trouve sous le socle de l'appareil.

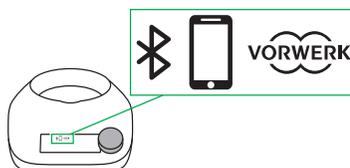
### TM5 : Connecter le smartphone au Thermomix Friend®

Vous n'avez à connecter le Thermomix Friend® qu'une seule fois à l'application Thermomix Friend® sur votre smartphone. Ce dernier reconnaîtra ensuite le Thermomix Friend® et se connectera automatiquement dès que l'application et le Thermomix Friend® seront démarrés.

**Remarque** Il n'est pas possible d'établir une nouvelle connexion du Thermomix Friend® lorsque vous êtes en cours de cuisson.



Télécharger l'application ici

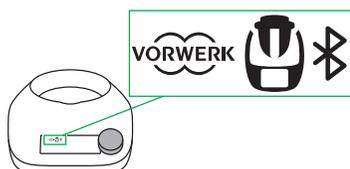


1. Téléchargez l'application Thermomix Friend® via votre smartphone dans l'App Store ou chez Google Play.
2. Assurez-vous que la fonction Bluetooth® de votre smartphone soit activée.
3. Allumez le Thermomix Friend®.
4. Ouvrez l'application Thermomix Friend® et sélectionnez votre Thermomix Friend® dans la liste des appareils disponibles. Sa désignation correspond aux sept derniers chiffres du numéro de série, cf. plaque signalétique de votre Thermomix Friend®.  
⇒ *Un code à six chiffres apparaît sur le Thermomix Friend®.*
5. Comparez le code affiché avec le code du smartphone et appuyez sur le sélecteur du Thermomix Friend® pour confirmer le processus de connexion.  
⇒ *L'application reconnaîtra désormais votre Thermomix Friend® et se connectera automatiquement dès qu'elle sera activée. Si la connexion est réussie, un symbole Bluetooth® et smartphone apparaîtra sur l'écran du Thermomix Friend® au-dessus de la durée.*

### Connecter le TM6 au Thermomix Friend®

**Remarque** Il n'est pas possible d'établir une nouvelle connexion du Thermomix Friend® lorsque vous êtes en cours de cuisson.

1. Activez la fonction Bluetooth® sur le Thermomix® TM6 dans Réglages.
2. Allumez le Thermomix Friend®.
3. Sélectionnez le Thermomix Friend® dans la liste des appareils disponibles sous Réglages > Appareils connectés sur votre Thermomix® TM6. La désignation de votre Thermomix Friend® comprend les sept derniers chiffres du numéro de série (voir la plaque signalétique du Thermomix Friend®).  
⇒ *Un code à six chiffres apparaît sur le Thermomix Friend®.*
4. Comparez le code affiché avec le code du Thermomix® TM6 et appuyez sur le sélecteur du Thermomix Friend® pour confirmer le processus de connexion.  
⇒ *Votre Thermomix® TM6 reconnaîtra désormais le Thermomix Friend® et se connectera automatiquement dès que les deux appareils seront allumés. Si la connexion est réussie, un symbole Bluetooth® et TM6 apparaîtra sur l'écran du Thermomix Friend® au-dessus de la durée.*



Si vous rencontrez des problèmes en connectant vos appareils, vous trouverez de l'aide dans le chapitre [Anomalies de fonctionnement](#) [▶ 25].

## 6.3 Mise à jour du logiciel d'exploitation

Lorsqu'une nouvelle mise à jour du logiciel d'exploitation est disponible, vous pouvez l'installer sur le Thermomix Friend® via l'application Thermomix Friend® ou via votre Thermomix® TM6.

**Important** **N'éteignez pas** le Thermomix Friend®, **ni**, le cas échéant, votre Thermomix® TM6, pendant la mise à jour, et **ne débranchez pas** la prise secteur.

**Procédure**

- Établissez la connexion Bluetooth®, cf. chapitre [Établir la connexion Bluetooth®](#) [▶ 17].

### TM5 : Application Thermomix Friend®

Le menu de l'application Thermomix Friend® indique la version du logiciel d'exploitation actuellement installé. Vous pouvez voir sur l'application si une nouvelle mise à jour est disponible.

- Dans l'application, appuyez sur la touche **Télécharger mise à jour** et suivez les instructions indiquées sur l'écran.

## TM6

**Remarque** Si le Thermomix Friend® est connecté au Thermomix® TM6, il n'est pas possible d'établir une connexion avec l'application Thermomix Friend®.

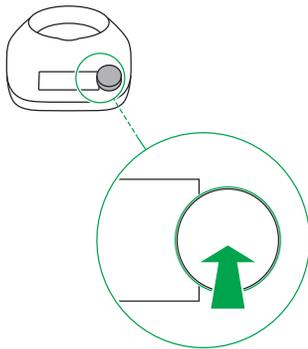
- Éteignez le Thermomix® TM6 et établissez ensuite la connexion entre le Thermomix Friend® et l'application.

**Informations concernant la mise à jour du logiciel d'exploitation** Le TM6 vous informera automatiquement dès qu'une mise à jour du logiciel d'exploitation est disponible pour le Thermomix Friend®.

- Appuyez sur la touche **Télécharger mise à jour** et suivez les instructions indiquées sur l'écran.

# 7 Utilisation

## 7.1 Mise en marche et arrêt



### Mise en marche

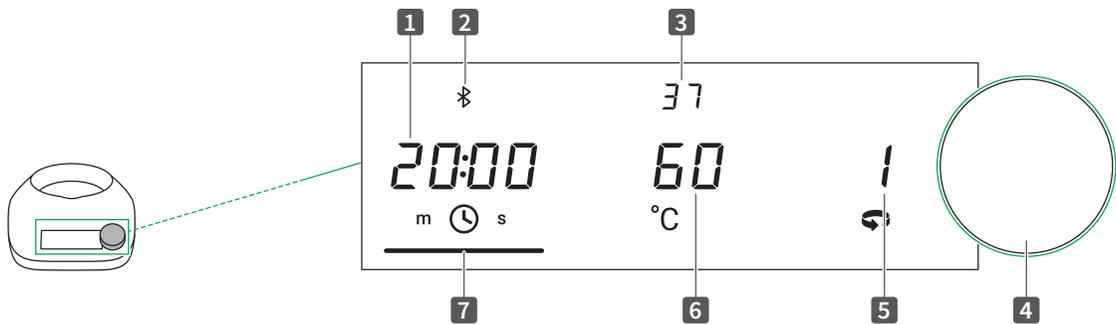
- Appuyez sur le sélecteur.
- ⇒ *Le Thermomix Friend® s'allume.*

### Arrêt

1. Appuyez sur le sélecteur et maintenez la pression pendant environ 5 secondes jusqu'à l'apparition d'un message indiquant que le Thermomix Friend® va s'éteindre.
2. Vous pouvez alors relâcher la pression.
3. Débranchez la prise secteur lorsque votre Thermomix Friend® n'est pas utilisé.

**Remarque** Afin d'économiser l'énergie, le Thermomix Friend® s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes environ d'inactivité. Vous pouvez interrompre l'arrêt automatique en tournant ou en appuyant sur le sélecteur.

## 7.2 Navigation et affichage sur l'écran



1 Durée	5 Vitesse
2 Connecté au Bluetooth®	6 Température (température souhaitée)
3 Température réelle	7 Trait noir (affiche le champ sélectionné)
4 Sélecteur	

## Navigation

Pour naviguer, utilisez le sélecteur (4) à droite de l'écran.

Une fois la valeur souhaitée sélectionnée (**durée, température** ou **vitesse**), vous pouvez l'augmenter en tournant le sélecteur à droite et la diminuer en tournant le sélecteur à gauche.

**Remarque** Pour confirmer la valeur souhaitée, appuyez sur le sélecteur (4). Vous passez ensuite directement au champ suivant. Le champ sélectionné est toujours surligné d'un trait noir (7).



Symbole	Signification
✓	Confirmer
✗	Annuler
☹	- Soyez prudents, le bol de mixage est chaud (> 60°C).
UAT ☹	Température Varoma®
- - - ☹	Température Varoma® atteinte.
	- Assurez-vous que le couvercle du bol soit correctement positionné sur le bol de mixage et confirmez en appuyant sur le sélecteur.
	Connexion avec le Thermomix® TM6 établie.
	Connexion avec l'application Thermomix Friend® établie.
	La cuisson ne peut pas démarrer car le bol de mixage n'est pas en place. - Placez le bol de mixage sur le Thermomix Friend®.
	La détection du bol de mixage n'est pas correctement réglée. - Réglez la détection du bol de mixage pour votre bol, cf. chapitre <a href="#">Modifier le réglage de détection du bol de mixage</a> [ 16].
	La cuisson a été arrêtée car l'ensemble couteaux est bloqué. Les morceaux des ingrédients contenus dans le bol de mixage sont probablement trop gros ou le contenu du bol de mixage est trop épais ou visqueux. - Remédiez au blocage, cf. chapitre <a href="#">Remédier au blocage de l'ensemble couteaux</a> [ 27].

## 7.3 Régler la durée

1. Sélectionnez l'affichage de la durée en appuyant sur le sélecteur.

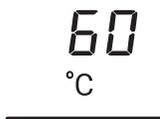
⇒ *Le trait noir apparaît sous l'affichage de la durée.*

20:00  
m ⌚ s

2. Tournez le sélecteur à droite pour augmenter la durée ou à gauche pour la diminuer.

3. Confirmez votre réglage en appuyant sur le sélecteur.

**Durée réglable** Vous pouvez manuellement régler une durée de 0 secondes à 2 heures.



## 7.4 Régler la température

1. Sélectionnez l'affichage de la température en appuyant sur le sélecteur.  
⇒ *Le trait noir apparaît sous l'affichage de la température.*
2. Tournez le sélecteur à droite pour augmenter la température ou à gauche pour la diminuer.
3. Confirmez votre réglage en appuyant sur le sélecteur.

### Note concernant les fonctions Chauffe et Cuisson

Les fonctions Chauffe et Cuisson ne s'activent que lorsqu'une durée a été programmée.

Si vous n'avez pas réglé de durée et sélectionnez une température > 0°C que vous confirmez en appuyant sur le sélecteur, l'affichage de la durée et celui de la température clignotent trois fois et la température est réglée à « --- ».

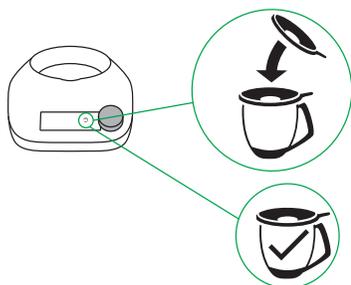
## 7.5 Régler la vitesse

Lorsque vous avez réglé et confirmé la température souhaitée, votre Thermomix Friend® vous invite à placer le couvercle du bol de mixage sur le bol.

- Assurez-vous que le couvercle soit correctement positionné et confirmez en appuyant sur le sélecteur du Thermomix Friend®.  
⇒ *Vous pouvez maintenant sélectionner la vitesse.*

Le Thermomix Friend® dispose de trois vitesses. L'ensemble couteaux tourne toujours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (sens inverse).

- Vitesse 0 (éteint)
  - Vitesse 1 (90 tr/min.)
  - Vitesse 2 (200 tr/min.)
- Tournez le sélecteur à droite pour augmenter la vitesse ou à gauche pour la diminuer.  
⇒ *La cuisson démarre.*



## 8 Nettoyage

### 8.1 Nettoyage du bloc moteur

1. Débranchez le bloc moteur de la prise secteur avant de le nettoyer.
2. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon doux et humide ainsi qu'un produit nettoyant peu agressif.
3. Utilisez le moins d'eau possible afin d'éviter que l'humidité ne pénètre à l'intérieur du bloc moteur.

### 8.2 Nettoyage du bol de mixage

Pour nettoyer l'ensemble couteaux et le bol de mixage en profondeur, vous devez d'abord retirer l'ensemble couteaux et le réinsérer par la suite.

## ATTENTION



### Risque de coupures !

Les lames des couteaux sont tranchantes et risquent de vous blesser.

- Manipulez l'ensemble couteaux avec précaution.
- Ne saisissez jamais l'ensemble couteaux par ses lames.
- Soyez vigilants en retirant l'ensemble couteaux pour éviter qu'il ne tombe.
- Ne mettez pas les mains dans le bol de mixage.
- Éloignez les parties du corps et les cheveux de l'ensemble couteaux.

Pour plus de détails, veuillez vous reporter aux chapitres [Retirer l'ensemble couteaux \[► 22\]](#) et [Insérer l'ensemble couteaux \[► 23\]](#).

Nettoyez en profondeur le bol de mixage comme décrit dans le manuel d'utilisation de votre Thermomix® TM6 ou TM5.

Si vous n'avez pas le manuel d'utilisation sous la main, vous pouvez consulter toutes les instructions en ligne sous <https://www.vorwerk.fr/thermomix/page-daccueil/>.

### 8.2.1 Retirer l'ensemble couteaux

Pour nettoyer l'ensemble couteaux et le bol de mixage en profondeur, vous devez retirer l'ensemble couteaux.

## ATTENTION



### Risque de brûlure au contact de surfaces brûlantes !

Lors de la préparation d'aliments chauds, le bol de mixage et les accessoires mis en place chauffent également. Vous risquez de vous brûler au contact de surfaces brûlantes même à la fin du processus de chauffe.

- Manipulez le bol de mixage, l'ensemble couteaux et les accessoires avec précaution, notamment pendant et après la préparation d'aliments chauds.
- Saisissez les composants uniquement par les poignées prévues à cet effet.
- Laissez suffisamment refroidir le bol de mixage et l'ensemble couteaux avant de démonter le bol et d'en retirer l'ensemble couteaux.

Procédez comme indiqué ci-après :



1. Tenez le bol de mixage avec l'ouverture vers le haut.
2. Tournez le socle du bol d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez-le vers le bas.  
L'ensemble couteaux reste pour l'instant dans le bol.
3. Saisissez l'ensemble couteaux avec précaution au-dessus des lames et sortez-le avec son joint d'étanchéité du bol de mixage.

#### 8.2.2 Insérer l'ensemble couteaux

##### REMARQUE



#### **Dompage matériel dû au montage incorrect de l'ensemble couteaux !**

**Si l'ensemble couteaux n'est pas correctement inséré et verrouillé, ou si le joint d'étanchéité est détérioré, du liquide risque de sortir du bloc moteur sur le plan de travail et d'endommager celui-ci.**

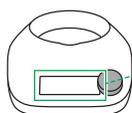
- Assurez-vous que le joint d'étanchéité de l'ensemble couteaux soit correctement fixé à la base des couteaux.
- Assurez-vous que le joint d'étanchéité de l'ensemble couteaux ne soit pas endommagé.
- Assurez-vous que l'ensemble couteaux soit correctement inséré et verrouillé avant de remplir le bol de mixage.



1. Assurez-vous que le joint d'étanchéité de l'ensemble couteaux soit fixé correctement sous la base des couteaux et qu'il l'épouse bien.
2. Tenez le bol de mixage avec l'ouverture vers le haut.
3. Saisissez l'ensemble couteaux avec précaution au-dessus des lames et insérez-le avec son joint d'étanchéité dans l'orifice au fond du bol de mixage jusqu'à ce que le joint entre en contact avec le fond du bol.
4. Placez le socle du bol de mixage sur la partie inférieure du bol de mixage.
5. Tournez ensuite le socle du bol de 30° vers la poignée jusqu'à ce que l'ensemble couteaux soit fermement verrouillé.
6. Vérifiez que le socle du bol soit bien fixé. Le bol de mixage ne peut être inséré dans le bloc moteur, que s'il est assemblé correctement.

## 9 Anomalies de fonctionnement

### Affichage des anomalies



Dans le cas d'une anomalie, les symboles suivants sont affichés sur l'écran.



La cuisson ne peut pas démarrer car le bol de mixage n'est pas en place.

- Placez le bol de mixage sur le Thermomix Friend®.



La détection du bol de mixage n'est pas correctement réglée.

- Réglez la détection du bol de mixage pour votre bol, cf. chapitre [Modifier le réglage de détection du bol de mixage \[ 16\]](#).



La cuisson a été arrêtée car l'ensemble couteaux est bloqué.

Les morceaux des ingrédients contenus dans le bol de mixage sont probablement trop gros ou le contenu du bol de mixage est trop épais ou visqueux.

- Remédiez au blocage, cf. chapitre [Remédier au blocage de l'ensemble couteaux \[ 27\]](#).

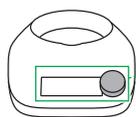
### Codes d'erreur affichés

Le code affiché sur l'écran donne des informations sur l'erreur et la manière de la corriger. Vous validez l'anomalie en appuyant sur le sélecteur. Pour découvrir comment éteindre et redémarrer le Thermomix Friend®, si nécessaire, reportez-vous au chapitre [Mise en marche et arrêt \[ 19\]](#).

### Conseils

Si une anomalie se présente régulièrement, vérifiez tout d'abord si le logiciel d'exploitation de votre appareil est bien à jour et actualisez-le, le cas échéant, voir chapitre [Mise à jour du logiciel d'exploitation \[ 18\]](#).

Si une anomalie se présente régulièrement bien que le logiciel soit à jour, contactez le service clients (cf. chapitre [Service clients \[ 28\]](#)).



Code d'erreur	Signification	Remède
23	Problème au niveau du bol de mixage	Nettoyez les contacts électriques du bol de mixage, remplacez le bol de mixage et redémarrez l'appareil. <sup>1)</sup>
25	Moteur surchargé	Vérifiez si le moteur est bloqué et réduisez le contenu du bol si besoin. <sup>1)</sup>
29	Moteur surchargé / surchauffé	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et attendez que le moteur refroidisse. Redémarrez l'appareil. <sup>1)</sup>
33	Problème matériel	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et redémarrez l'appareil. <sup>1)</sup>

37	Problème matériel	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et redémarrez l'appareil. <sup>*)</sup>
38	Problème matériel	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et redémarrez l'appareil. <sup>*)</sup>
52	Problème au niveau du bol de mixage	Si vous avez rempli le bol de mixage d'aliments froids ou surgelés, ou si vous l'avez gardé au réfrigérateur pour le placer ensuite directement sur l'appareil, nous vous conseillons de le vider puis de le rincer à l'eau chaude. Remettez les ingrédients dans le bol et continuez directement la préparation de votre recette. Afin d'éviter que ce problème ne se reproduise, préparez rapidement les ingrédients très froids ou surgelés et ne les laissez pas dans le bol pendant une durée prolongée. Nettoyez les contacts électriques du bol de mixage, remplacez le bol de mixage et redémarrez l'appareil. <sup>*)</sup>
69	Bol de mixage surchauffé ou problème matériel	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et attendez que le bol de mixage refroidisse. Redémarrez l'appareil. <sup>*)</sup>
72	Problème matériel	Contactez le service clients.
151	Arrêt irrégulier	L'appareil s'éteint inopinément. Appuyez toujours sur le sélecteur pour éteindre l'appareil.
371	Problème matériel	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et redémarrez l'appareil. <sup>*)</sup>
853	Problème de mise à jour	Redémarrez la mise à jour du logiciel d'exploitation. <sup>*)</sup>
854		
858	Problème matériel	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et redémarrez l'appareil. <sup>*)</sup>
859	Problème matériel	Redémarrez l'appareil. <sup>*)</sup>
860	Moteur surchauffé ou problème matériel	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et attendez que le moteur refroidisse. Redémarrez l'appareil.
861	Problème matériel	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et redémarrez l'appareil. <sup>*)</sup>
862	Module Bluetooth® non reconnu	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur. Cette erreur concerne uniquement la connectivité. La fonction Cuisson n'en est pas affectée. <sup>*)</sup>
863	Problème matériel	Redémarrez l'appareil. <sup>*)</sup>
864	Problème de détection du bol de mixage	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et placez le bol de mixage correctement. <sup>*)</sup>
865	Problème matériel	Redémarrez l'appareil. <sup>*)</sup>
866	Problème de détection du bol de mixage	Confirmez le message d'erreur en appuyant sur le sélecteur et placez le bol de mixage correctement. <sup>*)</sup>
867		
868		

\*) Si le message d'erreur s'affiche régulièrement, contactez le service clients.

## Dépannage

Je ne peux pas régler la température.

Vous n'avez probablement pas réglé de durée. Vous ne pouvez régler la température qu'après avoir réglé la durée.

– Réglez la durée souhaitée.

Lorsque je veux établir une connexion Bluetooth®, je ne sais pas quel Thermomix

La désignation de votre Thermomix Friend® correspond aux sept derniers chiffres du numéro de série de votre appareil, cf. plaque signalétique sous le socle de votre Thermomix Friend®.

Friend® parmi ceux figurant sur la liste des appareils disponibles est le bon.

Mon Thermomix® TM6 se connecte avec le mauvais Thermomix Friend®.

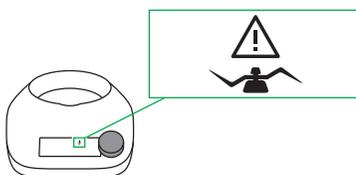
Le Thermomix® TM6 se connecte toujours avec le dernier Thermomix Friend® connu. Si vous souhaitez connecter le TM6 avec un nouveau Thermomix Friend®, rétablissez une connexion Bluetooth® (cf. chapitre [Établir la connexion Bluetooth®](#) [▶ 17]) et sélectionnez le Thermomix Friend® concerné dans la liste des appareils à connecter. La désignation de l'appareil correspond aux sept derniers chiffres du numéro de série de votre Thermomix Friend®, cf. plaque signalétique.

Le problème persiste.

Assurez-vous que le logiciel d'exploitation du Thermomix Friend® soit à jour. Le cas échéant, actualisez le logiciel d'exploitation, cf. chapitre [Mise à jour du logiciel d'exploitation](#) [▶ 18].

Si le problème persiste, contactez votre service clients (cf. chapitre [Service clients](#) [▶ 28]). Le cas échéant, gardez le code d'erreur affiché sur l'écran sous la main.

## 9.1 Remédier au blocage de l'ensemble couteaux



Si vous voyez ce symbole sur l'écran, c'est que l'appareil a été arrêté parce que la résistance dans le bol de mixage est trop forte.

Procédez comme indiqué ci-après :

### ATTENTION



#### Risque de brûlure en remuant !

**Vous risquez de vous ébouillanter au contact du contenu très chaud du bol de mixage.**

- Soyez prudents lorsque vous remuez le contenu de celui-ci.
- Laissez bien égoutter la spatule avec précaution avant de la réutiliser.

Problème	Cause	Exemple	Remède
L'ensemble couteaux est bloqué parce que ...	... les morceaux des ingrédients contenus dans le bol de mixage sont trop gros.	p. ex. des morceaux de carottes ou de pommes de terre peuvent se trouver coincés sous l'ensemble couteaux et le bloquer.	Remuez doucement son contenu à l'aide de la spatule. Le cas échéant, poussez légèrement l'ensemble couteaux avec la spatule afin de détacher de petits morceaux se trouvant coincés sous celui-ci. Remplacez le bol de mixage à nouveau sur votre Thermomix® TM6 ou TM5 et hachez les aliments. Hachez p. ex. des légumes en morceaux (2 à 3 cm) 5 sec / vitesse 5. Vous pouvez également ajouter du liquide.
	... le contenu du bol de mixage est trop épais.	p.ex. du sucre roux avec des œufs ou du sucre avec du beurre	Remuez doucement son contenu à l'aide de la spatule. Remplacez le bol de mixage à nouveau sur votre Thermomix® TM6 ou TM5 et remuez le contenu jusqu'à ce qu'il devienne mousseux. Vous pouvez également ajouter du liquide.
	... le contenu du bol de mixage est trop visqueux.	p. ex. de la viande hachée crue	Remplacez le bol de mixage à nouveau sur votre Thermomix® TM6 ou TM5 et continuez-la la préparation des aliments.

## 10 Service clients

### Service Clients Thermomix®

Du lundi au vendredi, de 8h30 à 18h30 et le samedi de 9h00 à 14h00 sans interruption.

Tél. : + 33 (0)2 518 547 47

Email: [serviceclient@vorwerk.fr](mailto:serviceclient@vorwerk.fr)

[www.thermomix.fr](http://www.thermomix.fr)

### Vorwerk France

539, Route de Saint-Joseph,

CS 20811

44308 Nantes Cédex 3

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre conseiller/conseillère Thermomix®, la filiale de vente dans votre pays ou vous rendre sur [www.thermomix.fr](http://www.thermomix.fr).

Ce manuel d'utilisation est disponible dans d'autres langues sur <https://thermomix.vorwerk.com>

## 11 Garantie/responsabilité pour défauts matériels

Veuillez vous référer à votre contrat d'achat pour la période de garantie.

L'appareil ne peut être réparé que par le Service Clients de Vorwerk.

Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil ou des pièces détachées originales de Vorwerk Thermomix®.

N'utilisez jamais l'appareil avec des accessoires ou équipements non fournis par Vorwerk Thermomix®. Ceci pourrait entraîner l'annulation de votre garantie ou de la responsabilité pour défauts matériels.

## 12 Recyclage

Signification du symbole :

La législation (directive européenne 2002/96/CE du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et législations nationales des états membres de l'UE reprenant celle-ci) interdit au propriétaire d'un appareil électrique ou électronique de jeter celui-ci ou ses composants et accessoires électriques/ électroniques avec les ordures ménagères. Veuillez remettre l'appareil usagé aux points de collecte gratuite indiqués.

N'hésitez pas à contacter votre mairie ou les autorités municipales pour de plus amples informations.

Numéro d'enregistrement :

WEEE-Reg.-Nr. DE 86265910



## 13 Spécifications techniques

Type	CS100-1
Normes/sécurité/ conformité	
Moteur	Moteur pas à pas, puissance nominale 25 W Vitesse de rotation de 0 à 200 tours/min Disjoncteur automatique en cas de surcharge moteur
Chauffage	Puissance absorbée 950 W. Protection en cas de surchauffe.
Boîtier	Matière plastique de haute qualité.
Bol de mixage	Acier inoxydable avec système de chauffe et capteur de température intégrés. Capacité maximale 2,2 litres.
Alimentation secteur	Uniquement pour tension alternative de 220 à 240 V 50/60 Hz (adaptation automatique) Puissance maximale absorbée 950 W. Longueur du cordon d'alimentation : 1 mètre
Consommation en mode veille	< 0,1 W
Connectivité	2,4 GHz    2400 - 2483,5 MHz    < 10 dBm    Bluetooth® 5.0 Low Energy  Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces noms/logos est concédée sous licence à Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG.
Conformité	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG déclare par la présente que le type d'installation radioélectrique CS100-1 (Thermomix Friend®) est conforme à la directive 2014/53/CE.  Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante : <a href="https://corporate.vorwerk.com/en/ec-declaration-of-conformity/">https://corporate.vorwerk.com/en/ec-declaration-of-conformity/</a>
Dimensions bloc moteur	100 mm x 205 mm x 260 mm (hauteur x largeur x profondeur)
Poids bloc moteur	2,3 kg
Conditions ambiantes en fonctionnement	Plage de températures : 0 °C à 35 °C

### 13.1 Fabricant

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG  
Mühlenweg 17-37  
42270 Wuppertal  
Allemagne













**thermomix**  
Thermomix  
Friend®

